



ENARCO, S.A.

ВИБРОТРАМБОВКИ



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

PH60 - PH70 - PH80

HOJA EN BLANCO



1 ПРЕДИСЛОВИЕ

Благодарим Вас за доверие к марке **ENAR**.

Для наиболее полного ознакомления с техническими характеристиками и условиями эксплуатации виброплиты необходимо прочитать настоящее руководство. Перед началом работы или технического обслуживания данного оборудования рекомендуем Вам внимательно прочитать правила техники безопасности и технического обслуживания, приведенные в настоящем Руководстве.

Если Вы потеряли данное руководство или Вам необходим дополнительный экземпляр, закажите его в компании ЭНАРКО или скачайте в электронном виде на сайте компании ЭНАРКО: <http://www.enar.es> и распечатайте.

Правильное проведение технического обслуживания обеспечит длительную и высококачественную работу оборудования.

Хотя в настоящем руководстве дается детальное описание технических характеристик двигателя, рекомендуем Вам по вопросам технического обслуживания и наладки двигателя обращаться к соответствующему руководству по эксплуатации двигателя.

Если у Вас возникнут вопросы об эксплуатации и техническом обслуживании данного оборудования, свяжитесь с сотрудниками технического отдела компании ЭНАРКО по телефону или факсу, также можно получить консультацию по электронной почте (электронный адрес: sat@enar.es) или на сайте компании в разделе Сервис ENAR.



2 ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ РАБОТЕ С ОБОРУДОВАНИЕМ

Неграмотные эксплуатация и техническое обслуживание оборудования могут привести к возникновению ситуаций опасных для жизни. Перед началом работы с данным оборудованием, внимательно прочитайте данный раздел руководства по эксплуатации. Человек, работающий с данным оборудованием, несет ответственность за безопасную работу с оборудованием. Если у него возникнут сомнения в вопросах безопасности эксплуатации данного оборудования, он должен обратиться за помощью к людям, знакомым с данным аппаратом, или связаться с сотрудниками компании ЭНАРКО.

- Двигатель сильно нагревается в процессе работы, так что перед тем, как прикасаться к нему, надо дать ему остыть.
- Никогда не следует оставлять аппарат включенным без присмотра.
- Оборудование не следует использовать без соответствующей защитной панели, закрывающей приводной ремень. Всегда проверяйте ее наличие и следите за тем, чтобы она была в хорошем состоянии.
- Рабочий, эксплуатирующий оборудование, всегда должен работать в защитной одежде и использовать соответствующее оборудование акустической защиты.
- Не допускайте нахождения в рабочей зоне посторонних.
- Во избежание возникновения проблем, перед включением двигателя убедитесь, что переключатель аппарата находится в исправном состоянии.
- Перед транспортировкой выключите оборудование.
- Не поднимайте оборудование без посторонней помощи. Воспользуйтесь помощью других людей или устройством для подъема грузов, используя для подъема виброплиты встроены в ее корпус ручки.
- Не используйте оборудование, если Вы себя плохо чувствуете.
- Если вы не собираетесь использовать оборудование в течение определенного времени, храните его так, как указано в инструкции, в чистом и сухом месте.

2.2 БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ РАБОТЕ С ДВИГАТЕЛЕМ

Горючее топливо наиболее опасно по причине своей легковоспламеняемости. Его неправильное использование может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу. **ВСЕГДА** соблюдайте правила техники безопасности, приведенные в настоящем руководстве по эксплуатации.

- Не используйте оборудование в закрытых, плохо вентилируемых помещениях. В противном случае вы можете пострадать от отравления угарным газом, что может привести к потере сознания или даже к смерти.



- Перед заправкой топливного бака остановите двигатель и дайте ему остыть несколько минут.
- Нельзя курить вблизи работающего двигателя или во время его заправки топливом.
- Не заполняйте топливный бак вблизи открытого пламени, производите заправку топлива только в хорошо вентилируемом помещении.
- Если во время заправки Вы прольете топливо, засыпьте его песком, чтобы песок впитал пролитое топливо. Переоденьтесь, если топливо попало на Вашу одежду.
- После заправки, убедитесь в том, что топливный бак хорошо закрыт.
- Убедитесь, что на топливных шлангах и баке нет трещин и протечек.

2.3 БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

- Не производите чистку и проверку при включенном оборудовании.
- Не начинайте работу с бензиновым двигателем, если цилиндр залит топливом и выкручена свеча зажигания.
- Не проверяйте, дает ли свеча зажигания искру, если цилиндр полностью залит топливом или если есть пары бензина.
- Для чистки оборудования не используйте растворители и горючие вещества, особенно в закрытых помещениях.
- Убедитесь в том, что вблизи глушителя нет легковоспламеняющихся материалов.
- Перед проведением технического обслуживания оборудования с бензиновым двигателем, во избежание неожиданного запуска двигателя выкрутите свечу зажигания.

3 КАКОЙ ТИП ОБОРУДОВАНИЯ ПОДХОДИТ ДЛЯ КАЖДОГО КОНКРЕТНОГО ТИПА РАБОТ

МодельПрименение	Реверсивные виброплиты	Нереверсивные виброплиты	Вибротрамбовки
Напожение заплат	#		
Фундамент зданий	+		
Дороги и пешеходные дорожки	#		
Теннисные корты и спортивные	#		
Подготовка фундамента	+	#	#
Опоры мостов и пандусов	+	+	#
Места пересечения	+	+	#
Места соединения цементных	#	+	
Сеть коммуникаций	+	#	+
Дренажные конструкции	+		+
Утрамбовка канав	+		+
Ремонт выбоин, образовавшихся в результате разрыва труб, кабелей и	#		+
Вокруг систем трубопроводов, кабелей, дренажных конструкций и	#	#	+
Каменные насыпи			
Гравий	+	+	+
Песок или вулканический материал	+	+	#
Смешанный грунт	+	#	+
Илистый грунт	+		+
Глина	+		+
Толщина слоя 0–25 см	+	+	+
Толщина слоя 20–40 см	+		+
Горячая смесь	#	+	#
Холодная смесь	#	+	#
Основы – связующий слой 40-100	+	#	+
Дорожный слой 25-60 мм	#	+	

#Можно использовать

+ Рекомендуется

ВИБРОТРАМБОВКИ

PH60 - PH70 - PH80



5.3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВИБРОТРАМБОВКИ

5.3.1. После запуска двигателя постепенно переведите рычаг регулятора подачи воздуха в положение «открыто». Дайте двигателю разогреться на минимальной скорости в течение 3-5 минут. Процесс прогрева двигателя при минимальных оборотах особенно важен в холодное время года. Пока двигатель не разогрет, проведите осмотр всего оборудования для выявления каких-либо неполадок.

5.3.2. Вибротрамбовщик запускается быстрым поворотом рычага акселератора на $\frac{1}{4}$ оборота. Если рычаг акселератора переключать медленным движением, то работа вибротрамбовки будет неравномерной, и это может повредить сцепление, рессору или подошву вибротрамбовки.

5.3.3. После начала работы, осторожно перемещая регулятор акселератора, установите частоту вибраций в соответствии с тем, с каким типом грунта Вы работаете. Данная вибротрамбовка сконструирована так, что при работе двигателя со скоростью от 3600 до 4000 об./мин., подошва вибротрамбовки производит от 600 до 700 ударов по поверхности грунта в минуту, что обеспечивает оптимальную эффективность работы. Ненужное увеличение скорости работы двигателя не приведет к увеличению силы воздействия, а, напротив, резонанс приведет к уменьшению силы воздействия, что может принести вред устройству.

5.3.4. В холодное время года, ввиду вязкости масла, которым смазаны механизмы, сопротивление движущейся части повышается, что приводит к несколько неравномерной работе вибротрамбовки. Поэтому перед началом работы рекомендуется разогреть вибротрамбовку, несколько раз повторив ее включение и выключение.

5.3.5. Поверхность подошвы вибротрамбовки, вступающая в соприкосновение с грунтом, покрыта металлической пластиной, прошедшей термическую обработку. Однако для утрамбовки булыжников рекомендуется использовать мелкий наполнитель, например песок, так, чтобы рабочая поверхность подошвы равномерно соприкасалась с поверхностью грунта.

5.3.6. Вибротрамбовка сконструирована таким образом, что по мере вибрации происходит ее продвижение вперед. Чтобы добиться более быстрого продвижения, приподнимайте аппарат и тяните его немного назад таким образом, чтобы рабочая поверхность подошвы равномерно соприкасалась с поверхностью грунта.

5.4 ОСТАНОВКА РАБОТЫ

5.4.1. Чтобы приостановить работу быстрым движением переведите рычаг управления акселератора из положения $\frac{1}{4}$ в положение 0 (направление переключения обратное движению при запуске установки).

5.4.2. Перед полной остановкой двигателя дайте ему поработать 2-3 мин. на холостом ходу, а затем нажмите кнопку выключения и держите нажатой до тех пор, пока двигатель полностью не остановится.

5.4.3. Закройте клапан топливного бака, переведя ручку управления в горизонтальное положение.



5.5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

5.5.1. Прежде чем приступить к проведению технического обслуживания вибротрамбовки, полностью заглушите двигатель.

5.5.2. Ежедневное техническое обслуживание:

Удалайте с поверхности аппарата всю грязь, пыль и масло. Проверяйте воздушный фильтр и в случае необходимости проводите его чистку. Проверяйте, чтобы все гайки и болты были плотно затянуты, подтягивайте их в случае необходимости там, где имеются подтеки масла.

5.5.3. Еженедельное техническое обслуживание (каждые 50 часов работы):

Снимите крышку воздушного фильтра и промойте все внутренние детали нейтральным чистящим раствором. Затем просушите их, смажьте смесью бензина и масла (по возможности, берите используемый тип бензина) и стряхните излишки масла. Затем слегка отожмите внешнюю деталь фильтра (губку) и поместите ее на внутренний элемент.

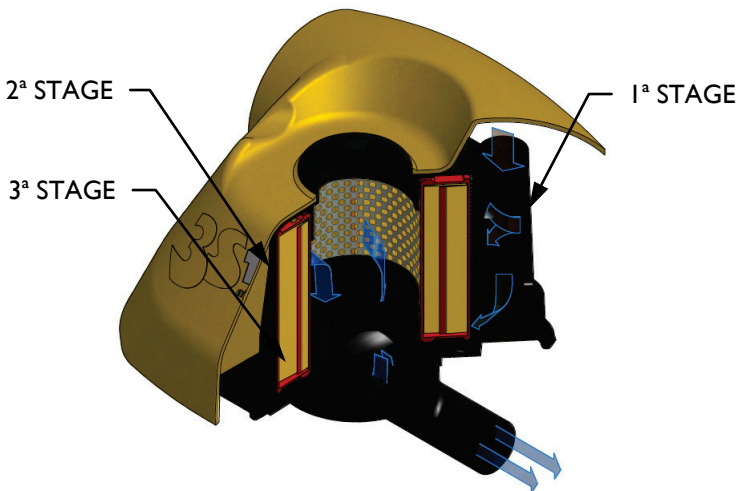
Отрегулируйте зазор между электродами свечи зажигания, который должен быть равен 0,7 - 0,8 мм.

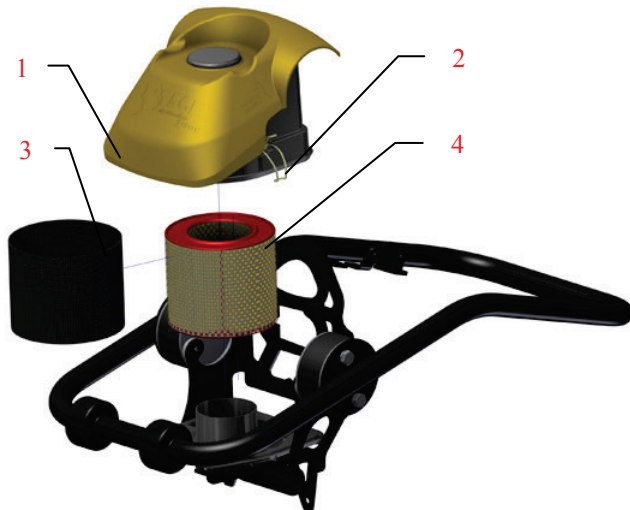
Снимите крышку маслоналивного отверстия (она расположена над отверстием для проверки уровня масла), расположите вибротрамбовку горизонтально маслоналивным отверстием вниз так, чтобы через него полностью слить отработанное масло.

Снова поставьте вибротрамбовку вертикально и в то же отверстие, используя воронку, налейте новое масло так, чтобы оно дошло до смотрового отверстия для проверки уровня масла.

Первая замена масла должна производиться после 50 часов работы, со второго раза - каждые 300 часов работы

5.5.4. . . . & . . . (каждые 100 часов) Á Á Á Á Á :





Release the retaining clips (2) Remove the air filter cover (1). Remove the second (3, sponge) and third stages of filtration (4, cartridge). Shake the third stage and blow it from inside to outside. Clean the second stage filter with a neutral cleaning solution. After drying, apply a mix of gasoline and oil, and shake it vigorously. Then, lightly squeeze the external primary element (sponge) and mount it on the third stage, mount the assembly in the filter lower housing, place and close the upper housing with mounting clips.

5.5.* : равильное хранение:

Для длительного хранения вибротрамбовки, после окончания работы полностью слейте топливо из топливного бака, топливного шланга и карбюратора.

Выкрутите свечу зажигания и добавьте несколько капель моторного масла в цилиндр. Несколько раз прокрутите вручную двигатель, чтобы масло равномерно распределилось. Очистите внешнюю поверхность аппарата тканью, пропитанной маслом.

Храните аппарат накрытым чехлом в сухом, незапыленном помещении, вдали от попадания прямых солнечных лучей.

5.5.+.



If air filter sensor is present, as air filter dirties, the yellow body in sensor reaches the red zone indicating need for service. Do filter maintenance as indicated in point



5.5.8. Tachometer operation.



When the engine is shut off the display shows total run time, this time cannot be reset. When engine is started the display shows revolutions per minute.

To view partial job time press "SELECT". To reset job time push and hold "SELECT" button until display shows "RESET" and hours accumulated on the current job, When you release the button the counter will reset to 0.

With diesel engine:

SVC2 service alarm: after 50 hours working the tachometer will show SVC2 alarm. Perform prescribed maintenance. To reset press "RESET" three times and hold RESET until display shows "RESET".

SVC Service alarm: After 250 hours tachometer will show alarm SVC. Perform prescribed maintenance. To reset press "RESET" twice and hold RESET until display shows "RESET".

5.6 ОПРЕДЕЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

Не заводится:

- **Есть топливо, а свеча зажигания не дает искру**

В кабеле высокого напряжения есть ток

- Свеча зажигания подключена

- Нагар на свече зажигания

- Короткое замыкание, вызванное пробоем изоляции свечи зажигания

- Неправильный зазор между электродами свечи зажигания

В кабеле высокого напряжения нет тока

- Короткое замыкание кнопки переключателя

- Катушка зажигания неисправна

- Неполная изоляция или короткое замыкание конденсатора

- Поломка или короткое замыкание катушки зажигания

Компрессия удовлетворительная

- неподходящее топливо

- Попала вода или пыль

- Дефект воздушного фильтра

- **Есть топливо, и свеча зажигания дает искру**

Недостаточная компрессия

- Впускной или выпускной клапан забит или неисправен

- Обод поршня или цилиндра изношен

- Головка цилиндра или свеча зажигания отрегулированы неправильно

- Дефект сальника головки цилиндра или свечи зажигания

Сцепление заблокировано, в результате чего вибратор вращается, при попытке начать работу

В карбюраторе нет топлива

- Пустой топливный бак

- Топливный клапан открыт неправильно

- Топливный фильтр забит

- Вентиляционное отверстие в крышке топливного бака забито

- Не проходит воздух через трубопровод

- Впускной клапан карбюратора заклинило



мощность:

-Недостаточная мощность

- *Нормальная компрессия и нет признаков неисправности зажигания*
 - *Поврежден воздушный фильтр*
 - *Нагар на цилиндре*
 - *Неправильный уровень топлива в карбюраторе*
- *Недостаточная компрессия*
 - *(См. выше «Недостаточная компрессия»)*
- *Компрессия нормальная, но неисправное зажигание*
 - *В топливе есть вода*
 - *Свеча зажигания загрязнена*
 - *Катушка зажигания повреждена*
 - *Часто происходит короткое замыкание катушки зажигания*
- *Вибратор наполнен излишками масла*

- Перегрев двигателя

- *Нагар в камере сгорания или в выхлопном отверстии*
- *Недостаточная нагревательная мощность свечи зажигания*
- *Крыльчатка охлаждения загрязнена*

- Колеблется скорость вращения

- *Неправильная настройка регулятора скорости*
- *Неполадка пружины регулятора*
- *Недостаточная подача топлива*
- *Во впускной коллектор попадает воздух*

Неправильная работа стартера заднего хода

- *Вращающаяся часть забита пылью*
- *Поломка спиралевидной пружины*

ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ (воздушного охлаждения)

Неполадки при запуске:

А.- Недостаточная компрессия

- *Нулевая компрессия*
 - *Впускной или выхлопной клапан неисправен*
 - *Неправильная настройка системы декомпрессии*
- *Сжатия практически нет или оно очень слабое*
 - *Контакт у основания клапана неисправен*
 - *Обод поршня изношен*
 - *Цилиндр изношен*
 - *Повреждена поверхность крепления цилиндра и головки цилиндра*
 - *Основа инжектора плохо закреплена*

В.- Не происходит правильной подачи топлива в камеру сгорания

- *Подача топлива недостаточная или вообще отсутствует*
 - *Вентиляционное отверстие в крышке топливного бака забито*
 - *Забит проход в топливный фильтр и сетка фильтра*
 - *Закрыт клапан топливного фильтра*
 - *Задержка воздуха в топливном шланге (особенно когда топливный бак пуст)*



- Не происходит подачи топлива в камеру сгорания
 - Цилиндр насоса инжектора или поршень загрязнены
 - Инжектор забит
 - Игла инжектора загрязнена
- Топливный бак пуст
- Попала вода или пыль

С.- Топливная система, система сжатия и т.п. в порядке, тем не менее, двигатель не запускается

- Не достигается скорость, необходимая для запуска двигателя
 - Неправильное протекание запуска двигателя
 - Высокая вязкость или чрезмерное загрязнение масла в двигателе
 - Задержка воздуха в шланге

Недостаточная мощность на выходе. Недостаточная компрессия:

- Перегрев двигателя и загрязнено выхлопное отверстие
 - Крыльчатка охлаждения загрязнена
 - Вода в топливном фильтре
 - Нагар в камере сгорания или в выхлопном отверстии
 - Неправильная регулировка выхлопа
 - Чрезмерная нагрузка
 - Неправильно отрегулирован впрыск
 - Инжектор закупорен
- Флуктуации скорости
 - Неправильный контакт между вилкой регулятора и муфтой
 - Дефект пружины регулятора
 - Прокладка регулятора и другие движущиеся части изношены или работают неправильно
- Скорость двигателя возрастает неправильно
 - Неправильно синхронизирована работа клапанов
 - Выхлопное отверстие или глушитель заблокированы
 - Перегрузка
- неполадки в системе зажигания, сопровождаемые чистым выхлопом
 - Поршень, цилиндр, поршневое кольцо изношены
 - Засорился инжектор
 - Верхнее и нижнее поршневые кольца перепутаны местами
 - Неправильная регулировка впрыска
 - Неправильно синхронизирована работа клапанов
 - Изношен сальник топливного насоса
- Высокое потребление топлива (Наблюдается темный выхлоп)
 - Утечка из топливного шланга
 - Закупорен элемент воздушного фильтра
 - Плохое топливо, так как содержит примеси
 - Чрезмерная нагрузка
- Скользящая часть слишком изношена или обод поршня загрязнен
 - Используется плохое масло
 - Вовремя не проведена замена масла
 - Поврежден или загрязнен элемент воздушного фильтра
- Внезапно останавливается с ненормальным шумом
 - Захватывание зубьями или повреждение поршня или спицы
- Смазочное масло разбавлено, что увеличивает его объем
 - Изношен поршень топливного насоса
- Двигатель не останавливается даже тогда, когда прекращается подача топлива (двигатель продолжает работать какое-то время)
 - Избыточное количество масла
 - Неверно установлены настройки системы регулятора
 - Сместился корпус топливного насоса



РАБОТА ВИБРОТРАМБОВКИ

Скорость перехода низкая и слабые вибрации.

Перемещение происходит со смещением

- Регулятор не открывается при правильной скорости двигателя (см. стр. 10)
- Недостаточная мощность двигателя
- Сцепление проскальзывает
- Клиновидный ремень привода проскальзывает
- Избыточное количество масла в вибраторе
- Дефекты внутренних деталей вибратора

Происходит продвижение вперед либо назад, но сменить направление движения на противоположное не удается

- Трос переднего или заднего хода отрегулирован неправильно
- Застопорило механизм вибратора
- Неисправны детали переключателя направления движения
- Рычаг сцепления отрегулирован неправильно

Не происходит ни перемещения вперед, ни возврата назад

- Клиновидный ремень привода порван или проскальзывает
- Сцепление проскальзывает
- Не происходит захват вибратора
- Если виброплита вибрирует, но не перемещается, возможно, она находится на влажной и скользкой поверхности. Проверьте ее работу на нормальной поверхности.

6 ЗАКАЗ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

6.1 ПОРЯДОК ЗАКАЗА ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

1. При заказе запасных частей всегда СПЕДУЕТ УКАЗЫВАТЬ КОД ЗАПРАШИВАЕМОЙ ДЕТАЛИ В СООТВЕТСТВИИ С КАТАЛОГОМ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ. Рекомендуется также указать НОМЕР, ПОД КОТОРЫМ БЫЛО ВЫПУЩЕНО ОБОРУДОВАНИЕ.
2. Идентификационная табличка с номерами серии и модели аппарата находится на верхней поверхности основания для двигателя.
3. Сообщите нам правильный адрес и полное имя получателя, а также предпочтительный маршрут доставки.
4. Не возвращайте нам вышедшие из строя детали, если только Вы не получили на это разрешения от нас. Все разрешенные возвраты запчастей должны быть оплачены пользователем.

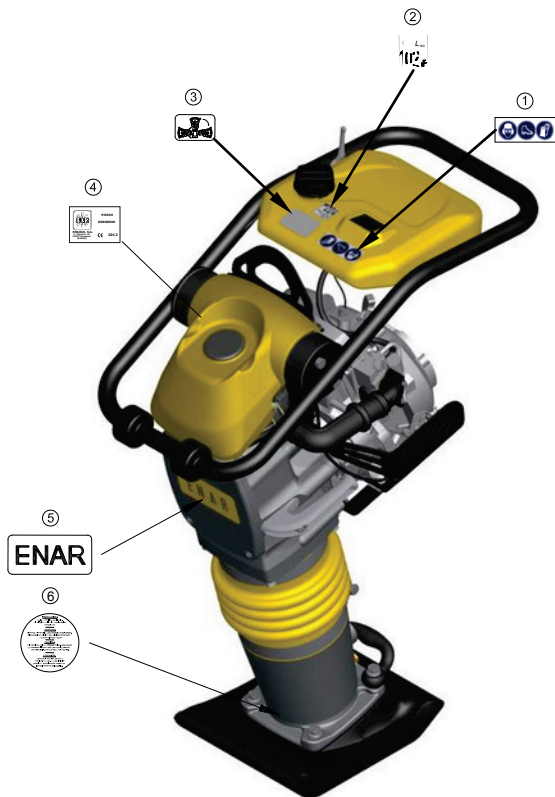
6.2 УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. Гарантия действительна в течение одного года с момента приобретения вибротрамбовки. Она касается замены деталей, имеющих фабричный дефект.
 - Гарантия ни в коем случае не распространяется на неисправности, возникшие вследствие неправильной эксплуатации устройства.
 - Ремонт и расходы на пересылку всегда осуществляются за счет клиента.
2. Во всех случаях требования гарантийного ремонта Вы ДОЛЖНЫ ВЫСЛАТЬ ОБОРУДОВАНИЕ В АДРЕС КОМПАНИИ АО ЭНАРКО ИЛИ УПОЛНОМОЧЕННОЙ МАСТЕРСКОЙ, обязательно указав адрес и подробные данные отправителя.
3. Отдел помощи и технического обслуживания сразу же сообщит Вам, согласен ли он с требованиями оказания гарантийных услуг, и в случае запроса, Вы должны будете выслать ему необходимую техническую информацию.
4. Никакие гарантийные обязательства не будут осуществляться в случаях, когда аппарат был до этого отремонтирован или обслужен персоналом, не имеющим отношения к АО ЭНАРКО.

ПРИМЕЧАНИЕ: АО ЭНАРКО может изменить любой пункт данного Руководства по эксплуатации без предварительного уведомления потребителей.



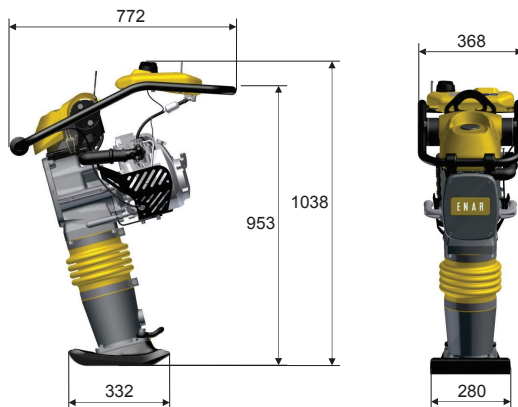
7 ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЗНАКИ



N°	REF.	DESCRIPCION	ОПИСАНИЕ	DESIGNATION	BENENNUNG
1	107228	ADHESIVO PROTECTOR OIDOS	ТАБЛИЦА УРОВНЯ ШУМОВОГО ДАВЛЕНИЯ	ADHÉSIF PROTECTEUR OUIE	OHREN SCHUTZKLEBSTOFF
2	107402	ADHESIVO TUMBADO DERECHO	МЕСТО ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ ЭТИКЕТКИ	ADHÉSIF TOMBÉ À DROIT	RECHTGELEGENER KLEBSTOFF
3	107284	ANAGRAMA ENAR 80x80	ENAR ЭТИКЕТКА 80x80	AUTOCOLANT ENAR 80x80	ENAR ANAGRAMM 80x80
4	RC6506	ANAGRAMA ENAR	ENAR ЭТИКЕТКА	AUTOCOLANT ENAR	ENAR ANAGRAMM
5	107225	ADHESIVO PRECAUCION MUELLES	STICKER PRECAUTION SPRINGS	ADHÉSIF PRECAUTION RESSORTS	KLEBSTOFF ACHTUNG SPRUNGFEDER



8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



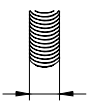
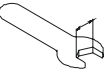

	HONDA GX100 DKR	HONDA GX120 DKR	ROBIN ER12 D	ROBIN EH12 D	YANMAR L48 AE
ТОПЛИВО (Л)	Бензин АИ-92 (2,7)	Бензин АИ-92 (2,7)	Бензин АИ-92 (2,7)	Бензин АИ-92 (2,7)	ДИЗЕЛЬ (2,7)
МОТОРНОЕ МАСЛО (Л)	SAE 10W/40 (0,6)	SAE 10W/40 (0,3)	SAE 10W/40 (0,3)	SAE 10W/40 (0,4)	SAE 10W/40 (0,8)
НОМИНАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ	3 КВТ (4 Л.С.)	3 КВТ (4 Л.С.)	3 КВТ (4 Л.С.)	2,6 КВТ (3,5 Л.С.)	3,1 КВТ (4,1 Л.С.)
СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ	NGK CR5HSB DENSO U16FSR-UB	NGK BP4ES DENSO W14EP-U	NGK BP4ES DENSO W14EP-U	NGK B6ES CHAMPION N4C	----
ЗАЗОР МЕЖДУ ЭЛЕКТРОДАМИ СВЕЧИ	0,6 мм - 0,7 мм	0,7 мм - 0,8 мм	0,6 мм - 0,7 мм	0,6 мм - 0,7 мм	----
ЧИСЛО ОБ./МИН.	4000 ОБ/МИН ± 50	3500 ОБ/МИН ± 50			
ЧИСЛО ОБ./МИН. ХОЛОСТОЙ ХОД	1500 ±150 ОБ/МИН.	1500 ±150 ОБ/МИН	2100±100 ОБ/МИН	1600 ±150 ОБ/МИН.	1500 ±150 ОБ/МИН

ESPECIFICACIONES	PH60H	PH60R	PH70H	PH70R	PH80YD
ВЕС БЕЗ ТОПЛИВА (кг)	68	68	72	72	80
ГЛУБИНА УПЛОТНЕНИЯ (мм)	60	65	70	70	70
ВИБРАЦИЯ ОБ./МИН.	700	700	700	700	700
ДВИГАТЕЛЬ	HONDA GX100U	ROBIN ER12	ROBIN GX120U	ROBIN EH12D	YANMAR L48AE
МАШИННОЕ МАСЛО (л)	SAE 30 / ISO 100 (1.8 L.)				

ВИБРОТРАМБОВКИ

PH60 - PH70 - PH80



	ВРАЩАЮЩИЙ МОМЕНТ						РАЗМЕР ГАЕЧНОГО КЛЮЧА	
	8.8		10.9		12.9			
МЕТРИКА	Фнт.фт.	Нм	Фнт.фт.	Нм	Фнт.фт.	Нм	мм	мм
M4	*26	2.9	*36	4.1	*43	4.9	7	3
M5	*53	6.0	6	8.5	7	10	8	4
M6	7	10	10	14	13	17	10	5
M8	18	25	26	35	30	41	13	6
M10	36	49	51	69	61	83	17	8
M12	63	86	88	120	107	145	19	10
M14	99	135	140	190	169	230	22	12
M16	155	210	217	295	262	355	24	14

*= Фнт.дюйм

1 Фнт.фт. = 1,357 Нм

1 дюйм = 25,4 мм

ТИП	ЦВЕТ	СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ	№ ДЕТАЛИ/РАЗМЕР
Loctite 222 Hernon 420 Omnifit 1150 (50 М)	Фиолетовый	Низкое сопротивление, предназначен для затягивания резьбы меньше М36. Выдерживает температуру от -54 до 149 °С	124151 – 10 мл
Loctite 243 Hernon 423 Omnifit 1350 (100 М)	Синий	Среднее сопротивление, предназначен для затягивания резьбы больше М36. Выдерживает температуру от -54 до 149 °С	124152 – 0,5 мл 124155 – 50 мл
Loctite 592 Hernon 920 Omnifit 790	Белый	Уплотнитель для трубных соединений с тефлоном. Выдерживает температуру от -54 до 149 °С	6 мл 50 мл
Loctite 495	Прозрачный	Клей мгновенного действия для металла. Выдерживает температуру от -54 до 82 °С	124156 – 1 унция
Loctite 601	Зеленый	Высокопрочный продукт, который отверждается без доступа кислорода, устойчив к воздействию масла.	124154 – 6 унций

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование оборудования	
Серийные номер	
Товар отпустил	Должность: _____ ФИО: _____ Подпись: _____
Дата отпуска	
Печать организации	

ENARCO, S.A.

представительство в РБ
ООО "Легионтрейд"
 г.Минск

ТҮ. (+37517) 510 64 70

(+37544) 737 23 38

(+37533) 335 64 70

Fax: (+37517) 510 64 70

e-mail: info@enar.byWeb: <http://www.enar.Vm>